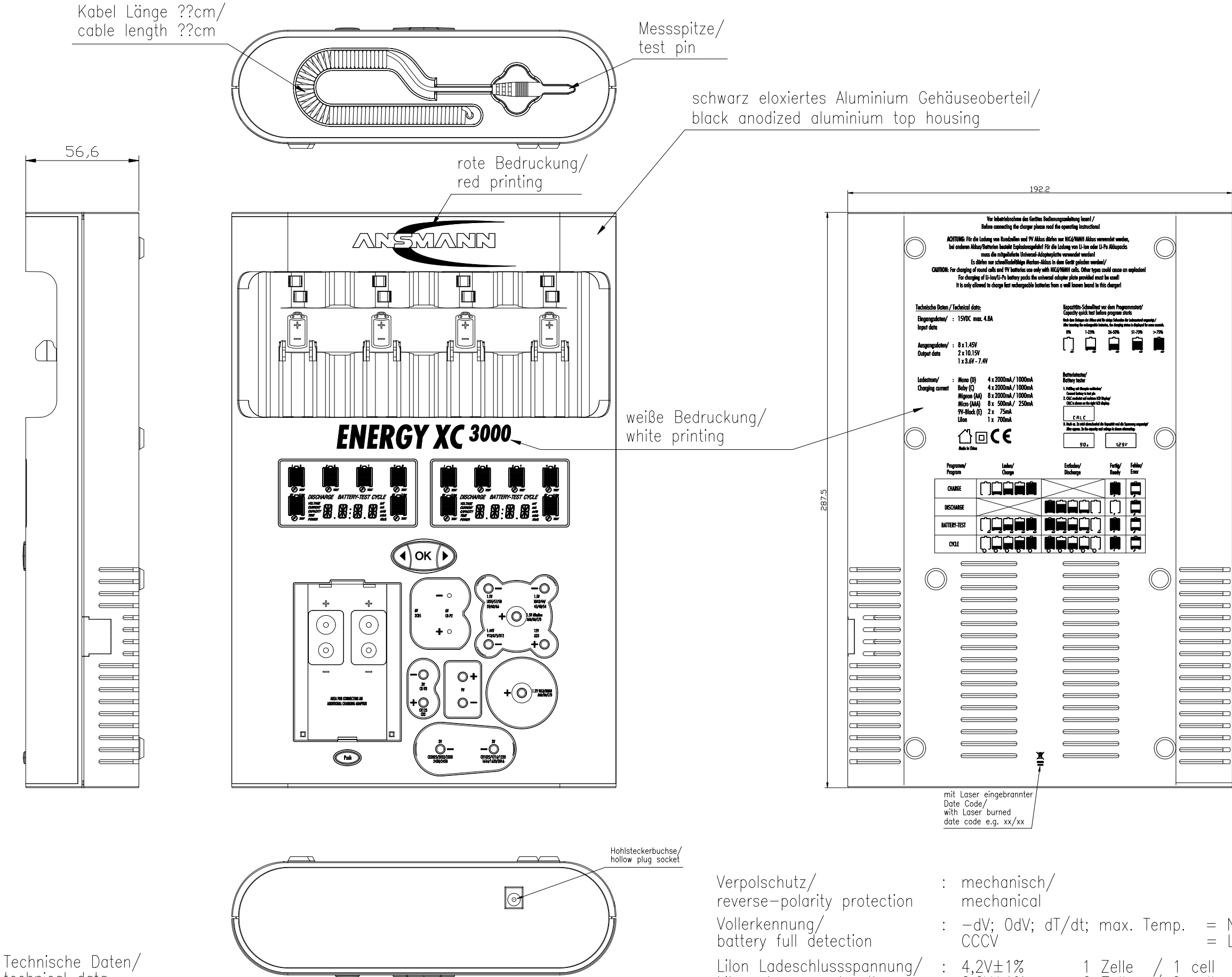


Diese Zeichnung/CAD-Datei dürfen ohne unsere Genehmigung weder vervielfältigt noch Dritten zugänglich gemacht werden. Ihre Benutzung ist nur für die Zwecke gestattet, für die wir sie ausdrücklich zur Verfügung gestellt haben. Die Zeichnung/CAD-Datei sind auf Verlangen jederzeit zurückzugeben. Zulieferungen sind strenger, nur verpflichtet zum Schadenersatz. Für den Fall der Anwendung eines Patentes oder Gebrauchsmusters können die Rechte vorbehalten. ANSMANN bereitet eine Kopie der kontinuierlichen Weiterentwicklung für den Fall der Weiterentwicklung der Weiterentwicklung. This drawing/first CAD data must not be multiplied nor made accessible to third parties without our explicit approval. Their use is only permitted for those purposes for which we made them available expressly. In request his drawing/CAD data have to be returned to us as a copy. Any further use of this product without our explicit approval is strictly prohibited. The product described in this data sheet without our explicit approval is strictly prohibited. The product described in this data sheet without our explicit approval is strictly prohibited.



Technische Daten/ technical data

Stromversorgung/Powersupply:

Eingangsspannung/
input voltage : 100V–240V ±10% 50/60Hz

Ausgangsdaten/
output data : 15V= / 4,8A 72W

Approbationen/
approvals : CE, GS, cTUVus

Gehäusematerial/
hosuing material : UL94V–0

Ladegerät/Charging unit:

Eingangsdaten/
input data : 15V= / max. 3,5A

Ausgangsspannung/
output voltage : 8 x 1.45V = Rundzellen/
cylindrical batteries

1 x 3.6V–7.4V = Lilon 1–2 Zellen/
Lilon 1–2 cells

2 x 10.15V = 9V–Block/
9V–battery

Ladestrom/
charging current : Mono (D) 4 x 2000mA / 1000mA ±20%
Baby (C) 4 x 2000mA / 1000mA ±20%
Mignon (AA) 8 x 2000mA / 1000mA ±20%
Micro (AAA) 8 x 500mA / 250mA ±20%
9V–Block (E) 2 x 75mA ±15%
Lilon 1 x 700mA ±15%

einstellbare Ladeströme/
selectable charging current : High AA–C–D 2000mA / AAA 500mA ±20%
für Rundzellen/for roundcells Normal AA–C–D 1000mA / AAA 250mA ±20%

Erhalteladestrom/
trickle charging current : Impulserhaltungsladung NiCd – NiMH/
trickle charging NiCd – NiMH
AAA = 34mA ±20% Ladestrom/charging current
AA = 68mA ±20% Ladestrom/charging current
9V = 1mA ±20% Ladestrom/charging current

Verpolschutz/
reverse–polarity protection : mechanisch/
mechanical

Vollerkennung/
battery full detection : –dV; 0dV; dT/dt; max. Temp. = NiCd/NiMH
CCCV = Lilon

Lilon Ladeschlussspannung/
Lilon charge end voltage : 4,2V±1% 1 Zelle / 1 cell
8,2V±1% 2 Zellen / 2 cells

Sicherheitstimer/
round cells: 900min±10%(bei/at 1000mA)
450min±10%(bei/at 2000mA)

safety timer 9V Block/9V battery: 360min±10%
Lilon/Lilon: 480min±10%

Entladestrom/
discharging current : Mono (D) 4 x 600mA±20% 1.2V
Baby (C) 4 x 600mA±20% 1.2V
Mignon (AA) 8 x 600mA±20% 1.2V
Micro (AAA) 8 x 300mA±20% 1.2V
9V–Block (E) 2 x 55mA±15% 8.4V
Lilon 1 x 300mA±15% 3.7V

Ladeanzeigen/
charging indicators : charging:
Balken im Batteriesymbol von unten nach oben
running bars in batterie symbol from bottom upwards

discharging:
Balken im Batteriesymbol von oben nach unten
running bars in batterie symbol from top downwards

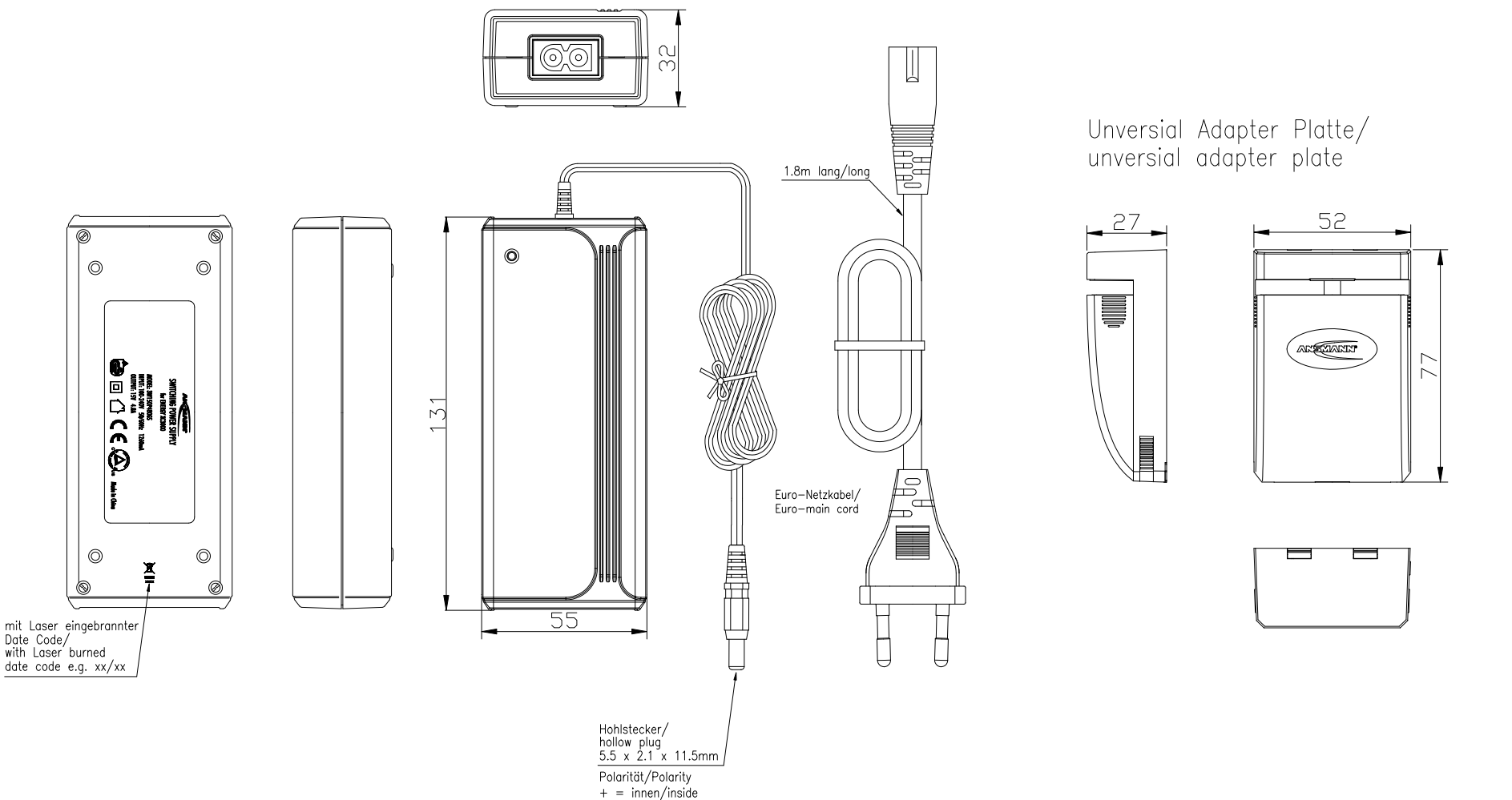
einstellbare Programme/
selectable programs : Laden/charging
Entaden/discharging
für alle Zellen/for all cells Akku Test/ battery test
Zyklen Ladung/cycle charge, 1–10 einstellbar/selectable

anzeigbare Akku Werte/
viewable battery values : VOLTAGE: Lade–/Entlade Spannung in x.xx V(–9.99V)
für alle Zellen/for all cells Charging/discharging voltage in xx.x V(>9.99V)

CURRENT: Lade–/Entlade Strom in xxxx mA
Charging/discharging current

CAPACITY: Lade–/Entlade Kapazität in mAh(–9999mAh)
Charging/discharging capacity in Ah(>9999mAh)

TIME: Lade–/Entlade Zeit in mm:ss(–59:59min)
Charging/discharging time in hh:mm(>59:59min)



Batterietester/battery check:

Testfunktion für/
testable batteries

: Knopfzellen / button cells:
1.5V Alkaline: LR43, LR44, LR45, LR48, LR54
LR55, LR57, LR58, LR59,LR60, LR66
1.44V Zink–Luft / Zinc–Air: V675, V13, V312

3V Lithium: CR1025, CR1216, CR1220, CR1616, CR1620, CR2016
CR2025, CR2032, CR2320, CR2430, CR2450

Fotobatterien / photo batteries:
3V Lithium: CR2, CR123, CR–V3
6V Lithium: CR–P2, 2CR5

Standard Alkaline Batterien / standard Alkaline batteries:
1.5V Rundzellen / cylindric cells: AAA, AA, C, D

9V: 9V–E–Block

12V: A23

aufladbare Batterien / rechargeable batteries:
1.2V NiCd / NiMH: AAA, AA, C, D

Anzeige/
display

: 3 stelliges LCD / 3 digit LCD
Anzeige der Batterie– /Akku– Restkapazität in 10% Schritten/
indicator for the remaining battery capacity in 10% steps
Anzeige der Batterie– /Akku– Spannung in V, im belasteten Zustand/
indicator for the battery voltage in V, under loaded condition

Betriebstemperatur/
operating temperature : 0°C.....+25°C
Lagertemperatur/
storage temperature : –25°C.....+70°C
Approbationen/
approvals : CE

Gehäuse/
case : Tischgehäuse ABS mit Aluminium Oberteil/
table–top housing ABS with aluminium top cover

Gewicht/
weight : 1600g inkl. Netzteil und Universal Adapter Platte/
incl. power supply and universal adapter plate

Verpackung/
package : Einzelverpackung, farbige Faltschachtel, mehrsprachige Bedienungsanleitung /
individual package, colored folding box, multilingual manual

Verwendungsbereich/Application range für Anfrage/for inquiry AN9005			Zul. Abweichung/ Allowable deviation	Oberfläche/ Surface	Maßstab/Scale (DIN A2): 1:2	Gewicht/Weight
V1	black top housing / adapter plate modified	22.02.10	PK		Werkstoff/Work material, Modell–Nr. ---	
V0	"Made in China" added	17.02.10	PK			
V0	CHIMIS logo added	15.07.09	JST	2008	Datum/Date	Name
V0	CR–P2 diameter pin changed	17.02.09	JST	Erstellt/ Drawn by	25.07.	KA
V0	Lilon charge end v. added and weight updated	03.12.08	KA			
V0	output plug dimension changed	20.11.08	KA			
V0	bottom housing printing corrected	13.11.08	DC			
V0	PS sec. cable changed from round to flat	21.10.08	KA			
V0	description/values added and changed	09.09.08	KA			
V0	---	25.07.08	KA			
Version	Änderung/Change	Datum/Date	Name	Ursprung/Origin	Proj. 48/35/06	Ersatz für/Replaced by
Ersatz durch/Replacement through:						